

Precios de suscripción.

Pamplona, un mes. 5 rs. Fuera, un trimestre. 16 id. Ultramar, semestre. 60 id. Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos de peseta. Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripción.

En Pamplona en la Administración, Plaza del Castillo, 25, planta baja. Fuera de Pamplona por corresponsales ó giro a favor de la administración en libranzas ó sellos de correo

Dirección y Administración.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre

Table with 2 columns: Reales. Cts and Suma anterior. 18779 80. Manuel Vizcaino, 4.—María Jesús Ortigosa, 8.—Manuela Lizarraga, 2.—Marcial Garcia, (de Estella), 20. TOTAL. 18813 80

SUSCRICION

en honor de Sardá y Salvany.

Table with 2 columns: Reales. Cts and Suma anterior. 308. Pio Idoy, párroco de S. Juan. Bautista, de Pamplona. Andrés Beruete. Ambrosio Lopez. Serapio Baquedano y Rubio. Isidoro Gildoz. Francisco Tapia, presbítero. Prudencio Tapia, presbítero. TOTAL. 372

ADHESIONES.

Lerin 30 de Enero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Muy señor mio y de mi mayor consideracion: Como carlista desde que nací y carlista sin rebozo alguno, y que jamás me volveré ni por todos los bienes de la tierra; celebro la aparicion de EL TRADICIONALISTA y me adhiero a las doctrinas que con tanto acierto viene sustentando. De V. S. S. Q. B. S. M. Nicolás Cambra. ¡Viva el Papa Rey!

Eraul 30 de Enero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Mi distinguido señor y respetable amigo y correligionario: Cuento muy cerca de setenta años de edad, y siendo enemigo de exhibir mi humilde y oscuro nombre a la publicidad y de exponerlo y entregarlo a la crítica mordaz, me habia mantenido silencioso, contemplando con fruicion y entusiasmo indescriptible ese grito espontáneo y unánime que se levanta gallardo del fondo de mi amada patria, en son de protesta y adhesión a ese periódico. Yo que siempre he sido y seré carlista, aunque me han tachado injustamente de liberal algunos que ahora no dan pruebas de carlismo, me adhiero a las doctrinas sustentadas por EL TRADICIONALISTA, y ruego a V. incluya mi nombre en la larga lista de adhesiones, quedando de V. atento y S. S. Q. B. S. M. Santiago Diaz.

Estella 1.º de Enero de 1887. Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Muy señor mio y de mi mayor aprecio:

(54) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

que le he cobrado a este jóven: desde que no le veo, parece como que me falta algo. Angela disimuló su inquietud, como suelen hacerlo las mujeres. Comenzó a dar vueltas de aquí por allí por la estancia. Componía el tapete de la mesa quitaba los vasos de un lugar para ponerlos en otro; arreglaba las flores, pero dejaba adivinar que la mente estaba vagando en otro lugar. —No os parecería bien, padre mio, que enviáramos un recado a su casa para saber cómo está? —Ciertamente, si supiéramos que efectivamente está enfermo; pero esto es sólo una suposición mía. Si mañana no viene, enviaré a Enrique a preguntarle por él. Este jóven merece ciertamente tal atención. Es formal, modesto y discreto. No es fácil encontrar en las ciudades jóvenes de familia distinguida que sean buenos, nada orgullosos, juiciosos y formales como él. Angela se hirió en un dedo. Tan distraída estaba, y tan poco atenta en lo que estaba haciendo

Cuando un Padre se halla encerrado en una prision, es muy justo que sus hijos desconsolados, vayan a participar algo de sus penas y dolores.

Pues hoy que, por desgracia y mengua de los verdaderos cristianos, nuestro Padre común, el Soberano Pontífice, el Papa Rey, se halla encerrado en una prision y que si hay quien se duela de sus desconsolados ayes y suspiros, hay tambien quienes se alegran de todos los infortunios que el Vicario de Jesucristo padece;

Yo como verdadero hijo y católico apostólico romano, de lo más íntimo de mi corazón protesto contra todos los insultos y ultrajes que a nuestro Augusto Padre se le han hecho.

Y aun más, cuando sucede una cosa la más insignificante que sea, casi todos los diarios llenan sus columnas anunciando todos los pormenores de lo sucedido, y ante esta solemne cuestion que debían todos lamentar como el profeta Jeremias en otro tiempo, apenas hay media docena de diarios que se condueñan de tan lamentables sucesos.

Y por ser uno de estos periódicos EL TRADICIONALISTA que V. tan acertadamente dirige, y porque trabaja sin descanso en favor de la nunca bien ponderada comunión católica y monárquica distinguiendo con acierto la verdad del error; como verdadero tradicionalista me adhiero incondicionalmente al periódico que V. dirige, esperando siga V. batallando como hasta la fecha para enseñarnos el camino verdadero que debemos seguir.

Que Dios le dé fuerzas para sostener esas injurias que contra V. se dirigen no haciendo caso de esos anónimos y del vecino residente, porque la mejor arma para combatir en tales casos es el desprecio.

Puede V. disponer de estas cortas líneas señor Director como mejor le pareciere y queda suyo affmo. S. S. Q. B. S. M.

Justo Gonzalez.

Pamplona 1.º de Febrero de 1887. Sr. D. Francisco M.ª de las Rivas.

Muy señor mio: El que suscribe veterano carlista que sentó plaza de soldado el 15 de Octubre, día de Santa Teresa de Jesús, del año de 1833 en defensa de D. Carlos de Borbon, conde de Molina, hermano del Rey don Fernando de Borbon; sirvió toda la guerra en el batallón 3.º de Navarra llamado el Requeté, en el que ascendió a teniente capitán por acciones de guerra, a las órdenes del valiente y leal general D. Tomás Zumalacarrregui, y tuvo la honra de besar en Oñate la augusta mano de D. Carlos V.

Tambien me afilié en defensa de D. Carlos Luis, conde de Montemolin.

He servido en la última guerra al Sr. Duque de Madrid D. Carlos de Borbon y tuve la honra de besar su augusta mano en la ciudad de Estella y de acompañarle a su entrada en Francia.

Y porque soy y quiero ser carlista hasta el último instante de mi vida, me adhiero al periódico EL TRADICIONALISTA y a su digno Director.

Suyo affmo. S. S. Q. B. S. M. El veterano, Santos Iriarte.

que apretó con la mano el ramo de rosas, como si no hubiera sabido que las rosas estaban rodeadas de espinas.

—Muchas cosas prueban a la verdad su buen corazón, dijo ella por último mirando a otra parte. Todas las semanas envía una buena limosna a la pobre anciana ciega de Salingen. Algunas veces él mismo la visita y le presta mucho consuelo en su enfermedad, por lo cual la pobre ciega tiene entusiasmo hacia él. Al jóven tonelero Rink le ha comprado todos los instrumentos de oficio para que pueda trabajar y ganar el pan con que alimentar a su madre y a sus cinco hermanos menores.

—En verdad que es esta una hermosa acción, dijo muy satisfecho el padre! Despues tomó el sombrero y salió de la casa.

Cuando volvió a ella por la tarde, estaba Angela en el patio, y se dirigía al huerto con una cesta en la mano.

—El Sr. Frank no está enfermo, dijo el propietario. Lo he visto pasear por el campo. Quise ir a su encuentro atravesando las viñas, pero cuando él advirtió mi deseo, esquivó mi presencia y volvió a su quinta. Esta conducta me sorprendió sobremanera, y no me la puedo explicar.

Angela entró en el huerto. Permaneció un rato a la entrada contemplando las plantas sin acordarse del cestillo que llevaba en la mano, el

Pamplona 3 de Febrero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA

Muy señor mio y estimado correligionario: Viendo que es muy corto el tiempo que tengo para adherirme, me apresuro a hacerlo; ya que antes no lo he hecho por el reparo que he tenido en exhibir mi nombre en su digno diario. No puedo menos de manifestarle a usted cuán repugnantes son para mí los ataques que EL Eco ha dirigido contra su persona. ¡Vaya un modo de argüir! Más le valia no haber sacado tales argumentos, porque lejos de favorecerse a sí mismo, se está desacreditando.

Otra de las causas que me obligan a adherirme a EL TRADICIONALISTA es el papelucho que se vendió el domingo y con el que tratan de probar que la gran comunión católico-monárquica, no está al lado de EL TRADICIONALISTA; pero cuán equivocados están!

No me entretendré en hacer resaltar la peregrina lógica que usa D. Esteban; pero es ridículo el presentar como no adheridos a muchos que tienen tanto de carlistas como yo de liberal, que no lo seré aunque me ahorquen.

Poca confianza deben tener en la bondad de su proceder el autor de ese papelucho y los que ocultos en el anónimo combaten a EL TRADICIONALISTA en las columnas de EL Eco. Si obraran bien, no temerian estampar sus nombres como lo hacemos nosotros.

Soy de V. S. S. Q. B. S. M. Franco de Garayalde y Aramburu.

Arbizu 3 de Febrero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor nuestro: Enemigos somos de que nuestros humildes nombres aparezcan en público; pero ya hoy nos hemos convencido de que es necesario exhibirlos. Los que firman, suscritores del TRADICIONALISTA, manifiestan adherirse incondicionalmente a la protesta del Episcopado Español, y tambien al periódico que V., aunque no navarro, con tanto valor y acierto dirige. Adelante, pues, señor director. Adelante, mientras no cambie V., (que no cambiara), no le han de faltar el aprecio y consideración de los buenos navarros.

Suplicamos tenga la amabilidad de unir nuestras firmas al lado de las innumerables adhesiones de nuestros hermanos y compañeros carlistas ofreciéndonos de V. afectísimos seguros servidores q. b. s. m.,

Santos Larragueta.—Manuel Ongay.—Tomás Reparaz.

Munian de la Solana 3 de Febrero de 1887.

Señor director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor nuestro: Con sumo gozo e interés, venimos contemplando la gran energía con que V. viene defendiendo el programa de nuestra comunión carlista.

Como tradicionalistas navarros, no podemos dejar de demostrar a V. nuestro entusiasmo, adhiriéndonos a las ideas que V. sustenta en su apreciable periódico.

Asimismo felicitamos a V. por el triunfo que ha obtenido en la polémica sostenida con el mal llamado Eco de Navarra, el cual no ha defendido, ni defiende las ideas carlistas.

qual esperaba inútilmente verse lleno de verduras. El mango reluciente del cuchillo parecia mirar tambien con extrañeza a la jóven, inmóvil como una estatua. Así estuvo largo rato detenida en graves pensamientos, como si nada tuviera que hacer, cosa no conforme con su costumbre de estar siempre ocupada.

Entretanto el padre de Ricardo habia vuelto de la ciudad. Al entrar en su casa le recibió el Doctor con maneras poco urbanas.

—¿Habeis visto ya a vuestro hijo?—le preguntó con acento de disgusto.

—Si, apenas he bajado del coche—respondió Frank con extrañeza.

El Doctor media a grandes pasos la estancia: Frank advirtió que cada vez se exaltaba más su amigo.

—Me poneis en cuidado, caro amigo.—¿Cómo está mi hijo Ricardo?

—Mal, muy mal, y sólo vos teneis la culpa. Habeis puesto en manos de Ricardo los libros que yo arrojé por la ventana cuando vine; él los ha leído, los ha estudiado, y ahora vemos las consecuencias.

—Dispensad, Doctor; yo no le he dado semejantes libros. El pasaba cuando los arrojásteis por la ventana, y los recogió y se los llevó a su cuarto.

—Y despues que lo supisteis, ¿porqué habeis

Enemigos somos de que nuestros humildes nombres aparezcan al público; pero hoy los publicamos, para que el suscriptor del zapato blanco y otros que se le asemejan, estampen en sus cartas sus nombres y procedencia.

Le suplicamos a V. señor director, tenga la amabilidad de unir vuestras firmas, al lado de las innumerables adhesiones de nuestros hermanos y compañeros tradicionalistas, y nos ofrecemos de V. afectos. S. S. Q. B. S. M.

Valentín Vicente.—Juan Mondragon, cabo primero.—Feliciano Diez.—Miguel Iturgoyen, prisionero de Cuba.—Venancio Echarri, prisionero de Oroquieta.—Manuel Echarri.

Mendigoria 2 de Febrero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy Sr. nuestro: Los que suscriben, defensores acérrimos de la causa tres veces santa, nos adherimos incondicionalmente al periódico que tan dignamente dirige V.

Cuente con nuestro apoyo, y no vuelva jamás atrás del camino emprendido contra EL Eco de Navarra y sus secuaces. Adelante; que el tiempo es nuestro.

Saludan respetuosamente a su digna persona y se ofrecen suyos affmos. S. S. Q. B. S. M.

Benito Lorenz.—Manuel Galdeano.—Pedro Goñi.—Benito Goñi.—Miguel Pagola.—Filomeno Garcia.—Nicomedes Lorenz.—Martín Lopez.—Ignacio Lopez.—Luis Arraras.—Julian Lizasoain.—Jesus Lasterra.—Baldomero Echeverria.—Ceferino Ros.—Matías Arizaleta, alférez del primer batallón, quinta compañía de navarros.—Martín Iruzun.—Nicolás Amatriain, propietario.—Martín Salinas, id.—Pío Ollo.—Gorgonio González.—Blas Lasterra.—Faustino Iriarte.—Félix Elcid.—Nicolás Elcid.—Fermin Aguirre.—Eusebio Azpillicueta.—Lorenzo Sanchez.

Pamplona 1.º de Febrero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor mio: En mi concepto, entre el ser y no ser de una cosa no hay medio, esto es, ó soy católico ó libre-pensador. Como V. Sr. Director defiende los sagrados principios de Dios Patria y Rey, manifiesto que me adhiero al periódico que tan dignamente dirige, como católico, español y carlista que soy.

S. S. Q. B. S. M. Isidoro Iturbide.

Pamplona 4 de Febrero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy Sr. mio: El que suscribe, católico apostólico romano, y por ende carlista hasta los tuétanos, desea a V. lo que tantos y tantos en sus expresivas adhesiones le vienen comunicando desde que su distinguidísimo periódico apareció en esta católica ciudad, esto es: longevidad sin ejemplo para que, con el valor, entusiasmo y energía que viene demostrando en su sin igual diario, derrote y aniquile a la mesticeria, y defienda íntegramente los principios de nuestra santa bandera.

Animo, Sr. Director, y mil veces animo, ya que grande y difícil es la empresa, que ha tomado... ¿Quién sabe para qué fines le ha colo-

permitido que tenga en su pader semejante porquería?

—No me figuraba que esas obras fueran tan peligrosas pero por caridad explicaos mejor.

—Id primero a ver a vuestro hijo. Pero procurad usar de gran prudencia: No mostréis extrañeza al verlo, ni le digais nada, porque tenemos que habérnosla con un enfermo peligroso. Despues volver aquí.

El padre voló a la estancia de su hijo único, atormentado por una grandísima inquietud. Ricardo estaba sentado en el sofá, con los ojos fijos en la tierra. La frescura de su semblante habia desaparecido; las mejillas las tenia subidas y los ojos hundidos. A su lado tenia las Cartas fisiológicas de Vogt. Al abrirse repentinamente la puerta y aparecer el padre, no se apresuró Ricardo a salir a su encuentro y abrazarle como era su costumbre, sino permaneció sentado sonriendo lánguidamente. El señor Frank, conmovido y asustado, se sentó junto a él y tomó el libro como por casualidad.

—¿Cómo estás, Ricardo?

—Perfectamente, como veis.

—No pierdes el tiempo en la ociosidad. ¿Qué libro es este?

—Un libro singular, padre mio, completamente singular. Enseña lo que somos y lo que no somos. Hasta ahora no sabia que los perros, y

cado la Divina Providencia en el hermoso suelo de Navarra.

Animo y mil veces animo y adelante. Tenga V. á bien agregar á ese número inmenso de religiosos varones, el nombre de este sargento primero del primero de Navarra, que en todo y por todo se adhiere á sus creencias y es suyo afectísimo S. S. Q. S. M. B.

Javier Vicente.

Valle de Esteribar 3 de Febrero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor mío y de mi distinguida consideración. Al observar que con la mayor solidez defiende y sustenta las sanas doctrinas que nos legaron nuestros antepasados, y deseoso de que se trasmitan á los que nos sucedan, no puedo menos, como tradicionalista que soy en toda la extensión de la palabra, de adherirme incondicionalmente á la política íntegramente católica que ha manifestado en sus escritos y continúa defendiendo el sacrosanto lema inscrito en la blanca é inmaculada bandera de Dios, Patria y Rey para todos los que desean el bien y tengan buena voluntad.

No puedo menos tampoco de felicitar á los señores que iniciaron la feliz idea de fundar en esta provincia un periódico, cuyo hermoso título lleva, para consuelo de los navarros y de todos los tradicionalistas en estas azarosas circunstancias porque está pasando la actual sociedad. Así pues, deseando continúe V. con denuevo defendiendo la política tradicionalista, le deseo largos años de vida en la dirección del periódico, como también á sus compañeros de redacción.

Faculto á V. para que si le parece conveniente pueda insertar esta carta en el periódico que tan dignamente dirige, enmendando, modificando, ó corrigiendo cuanto á V. le parezca, quedando su más afínimo. S. S. Q. S. M. B.

Prudencio Vidaurreta.

Gloria á Dios!

Con este título publica nuestro querido compañero El Siglo Futuro lo siguiente:

«Esta madrugada hemos recibido el telegrama siguiente:

»Sr. D. Ramon Nocedal.

»Barcelona 6 á las 11 y 50 de la noche. »Se acaba de celebrar la anunciada sesión de la Juventud Católica en honor del doctor Sardá.

»Ha sido brillantísima. »Ha presidido el Vicario general de la diócesis.

»Concurrencia nunca vista. »Han asistido además comisiones numerosas del clero y delegados de más de cuarenta asociaciones católicas de las cuatro provincias catalanas.

»Entusiasmo indescriptible. »Los pormenores van por el correo.

»José Vilarrasa.»

«El director de El Siglo Futuro, ha enviado el telegrama siguiente al presidente de la Juventud Católica de Barcelona:

«Excmo. Sr. Duque de Solferino.

»Adhiriéndome con todo el entusiasmo de mi alma á la fiesta celebrada en honor del gran Sardá.

«Conmigo se adhieren los redactores de El Siglo Futuro, y seguramente todos sus lectores y todos los católicos españoles. ¡Gloria á Dios!

»Ramon Nocedal.

«En una ú otra forma, según las circunstancias locales, seguros estamos de que todos los católicos españoles se unirán á la fiesta entusiasta con que los católicos catalanes celebran el triunfo de Sardá, que es triunfo suyo y nuestro y de todos los que defendemos íntegra y pura la santa causa de la verdad.

«Los ocho mil peregrinos de la Romería de Santa Teresa, «de cara y perdurable memoria», los que al año siguiente fueron de Barcelona á Roma, también el día de Santa Teresa; los católicos sin número que tomaron parte en aquella asombrosa serie de peregrinaciones organizadas en todas nuestras provincias á nuestros santuarios más celebrados y queridos: cuantos se disponían á tomar parte en la famosa peregrinación fracasada; los que con su palabra, con su trabajo y con sus nombres han tomado parte en tantas y tantas romerías, mensajes, protestas y espléndidas manifestaciones, donde las firmas se contaban por millones, y que fueron tan combatidas y perseguidas por la revolución fiera y mansa; todos, todos queríamos confesar y proclamar las creencias y doctrinas elocuentísimamente expuestas y defendidas por Sardá; de todos es el triunfo que Sardá ha conseguido; todos, seguros estamos, darán testimonio de su adhesión, de su cariño y de su gratitud al que nos ha proporcionado triunfo tan grande.

«Honremos al humilde, al modesto, al virtuosísimo y sabio apóstol de la integridad de la verdad!

«Y humillados y confusos ante la misericordia divina que así nos alienta y conforta sin nosotros merecerlo, demos gloria á Dios con todo el amor, con todas las veras y con todo el entusiasmo de nuestras almas.

«¡Gloria á Dios! ¡Gloria á Dios! ¡Gloria á Dios!»

En La Fé y El Intransigente leemos el telegrama que sigue:

«Venecia 5 (8 noche).—El Señor ordena cese inmediatamente la polémica entre periódicos tradicionalistas.

Melgar.»

AL CORRER DE LA PLUMA.

De El Imparcial:

«Dice La Epoca que El Siglo Futuro tiene ya á sus pies á los mestizos. Es verdad.

Ya los tiene á sus pies. Pero es para morderse los...»

Pensábamos que El Imparcial tenía mejor memoria.

Parece mentira que haya olvidado los puntapiés que ha recibido de El Siglo Futuro.

Date tono, Mariquita.

Digo Correo:

«Si las noticias de Europa lo hacen necesario, esta tarde se celebrará Consejo de ministros, bajo la presidencia del Sr. Sagasta.»

Para qué? dirán ustedes.

Ah! no saben todos el efecto que ese consejo produciría en Europa.

¡Ahí es nada reunirse los ministros fusionistas en consejo!

Y bajo la presidencia de Sagasta.

Entre los diputados de la mayoría que no han votado el primer artículo del proyecto sobre tabacos, se cuentan los señores Gullon y Vega Armijo.

Pero esto lo explican fácil y satisfactoriamente los diarios oficiosos.

Los Sres. Vega Armijo y Gullon, dicen se hallaban, mientras la votación, en el Senado.

Sobre lo cual escribe El Resumen:

Contaron y recontaron sus fuerzas los amigos del Gobierno, y con sorpresa vieron que la derrota era segura, si no se tocaba llamada y tropa.

Hízose así; funcionó, á maravilla el telegrafo y el teléfono con el Senado y los centros oficiales; salieron los ujieres á buscar por esas calles de Dios diputados como quien busca espárragos en medio de un trigo, dióse orden al ministro de Hacienda de que hablara largo y tendido para dar tiempo á que los diputados llegasen, los secretarios se multiplicaron por salones y pasillos rogando á los que querían marcharse de paseo que permaneciesen en el edificio, en una palabra, se apeló á todos los medios y se tocaron todos los resortes que siempre precedieron á una votación empuñada.»

Y sin embargo, Gullon y Vega Armijo, como otros, no supieron lo que ocurría.

¡Qué casualidad!

Verdad es que de estas casualidades registra el gobierno cien cada día.

Dice un periódico liberal que «los carlistas no tienen bolsa que suba ni que baje.»

Porque no quieren.

«O mejor, porque no quisieron enriquecerse con los bienes del clero.»

Leemos en El Liberal:

«Hemos oído asegurar que la cuestión planteada en el Congreso por el señor conde de Toreno, á propósito de una cuestión insignificante de la época en que fué presidente de aquella Cámara, no adquirirá mayores proporciones.

Depurados los hechos no queda en el asunto más que las insidias de cierto individuo á quien se ha privado de una cuantiosa gratificación que se le había señalado con cargo á la nómina de los empleados del Congreso.

La persona á que nos referimos ha encontrado la manera de hacer ruido; pero se nos figura que no volverá á cobrar las quinientas pesetas mensuales que venta percibiendo.»

Una gratificación anual de seis mil pesetas.

Esto es más gordo que lo de los caramelos.

Con datos como este, se explica que el presupuesto del Congreso ascienda á cuatro millones de reales.

Y que nada sepa de esto el pobre Juan Paga.

Extranjero.

Italia.—Depretis ha presentado al Senado el proyecto de ley relativo al crédito extraordinario de la expedición de Africa, votado ya por la Cámara.

Mr. Saracco propone al Senado que haga una manifestación en favor de los soldados que defienden el honor de la patria.

El proyecto ha sido aprobado por unanimidad. El presidente afirma que dará conocimiento á las tropas de Africa de los sentimientos del Senado.

Los diarios de oposición continúan hablando de la dimisión del conde de Róbilant así como de la retirada de Tajani y Ricotti, ministros de Justicia y de la Guerra.

En Nápoles continúan los armamentos de la cañonera Cariddi, de la fragata San Martino y de la Ciudad de Genova. Se preparan con gran actividad tiendas de campaña, camillas y vestuarios y el comisario ha recibido la orden de tener preparadas para un próximo embarque 300.000 raciones. A juzgar por estos preparativos y por el número de tropas concentradas en Nápoles, parece que se trata de enviar á Massonah una gran expedición, aunque el periódico militar Li Esercito asegura que por ahora el gobierno piensa solamente en reforzar la guarnición de Massonah.

Si el Canal de Suez se encuentra libre, el vapor Humberto que salió de Nápoles el día 2 podrá llegar á Massonah el día 11.

EL PARLAMENTO ALEMÁN.

Vean nuestros lectores algunos detalles relativos á las elecciones de diputados en Alemania para apreciar el cambio de la opinión pública en las diversas legislaturas que allí han tenido lugar en estos últimos años y consuelense con que allí tampoco se trata al pueblo como soberano.

El artículo 1.º de la ley electoral dice que todo alemán es elector á los 25 años y el artículo 5.º asigna un diputado por cada cien mil habitantes y dispone que si la última fracción restante pasa de 50.000, el Estado respectivo tiene derecho á elegir otro diputado.

En virtud de este artículo, Baviera que cuenta 5.419.180 habitantes debía elegir 54 diputados y no 48; el gran ducado de Baden 16 y no 14; Alsacia-Lorena 16 y no 15 &.

El número de católicos es de un 36 por ciento sobre la totalidad, cifra que corresponde próximamente á la cifra de los electores que han tomado parte hasta ahora en las elecciones.

He aquí ahora un cuadro comparativo del número de representantes de la opinión pública

Table with columns: ASAMBLEA DE, 1874, 1877, 1878, 1881, 1884. Rows include Nacionales liberales, Progresistas, Unitarios, Conservadores, Centro católico, Polacos, Alsaciano-Loreneses, Alsacianos autonomistas, Independientes, Socialistas.

Austria.—La Gaceta oficial publica la prohibición de exportar caballos á todas las fronteras de la Union aduanera austro-hungara. En la sesión de la cámara el vice-presidente del consejo ha contestado á la interpelecion sobre las relaciones exteriores del imperio, asegurando que son muy satisfactorias y que el gobierno abrigaba la esperanza de mantener la paz conforme á los deseos de otros gabinetes, por mas que la situación general de Europa sea muy grave y muy incierta.

Francia.—Digno imitador de Mr. Mesureur, el general Boulanger habia anunciado que pronto desaparecerian del frontis de los antiguos cuarteles los nombres de santos ó santas con que generalmente eran conocidos, como que la mayor parte de estos edificios, así como en España, habian sido antiguamente conventos de religiosos. Ya iban á ponerse en ejecución las órdenes del ministro de la Guerra, cuando los generales que mandan los cuerpos de ejército le hicieron observar que esta medida no podia modificar las inscripciones de los cuarteles sin que al mismo tiempo sufrieran el mismo cambio todas las libretas de los soldados que están en las reservas. Ante un trabajo tan colosal, se ha visto el ministro obligado á anular su primera orden, y aunque rabien los amigos del laicismo, los cuarteles llevarán sus antiguos nombres. La cuestión es muy secundaria, dice le Francois, pero la manera con que se ha tratado no pone de relieve una vez mas la ligereza con que el general Boulanger trata los negocios de su ministerio? Pues este es el hombre cuya importancia, al decir de los radicales, no es inferior á la de Napoleon I, ó cuando menos á la del general Cavaignac. Este el hombre que, en opinión de sus amigos, tiene el talento suficiente para ser el Gefé del Estado y del Ejército.

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 7.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 61,12. Despues 61,37=61,50.

Londres 7.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español 60,13. Despues 60,50.

Londres 7.—Segun refieren los periódicos ingleses el primer ministro marqués de Salisbury, manifestó en el último Consejo que según las noticias recibidas por el gobierno de sus representantes en Berlín y Paris, hay fundados motivos para tener esperanzas en el mantenimiento de la paz.

Marsella 7.—El ministro de Marina de España Sr. Rodriguez Arias, despues de examinar detenidamente los motores para el Pelayo construidos en los talleres de Forges Chantiers, salió anoche con dirección á Madrid.

Londres 7.—Ayer estallaron nuevos desórdenes en Belfast.

La policía hizo fuego sobre los amotinados resultando varios heridos.

La situación de Irlanda continúa inspirando viva inquietud.

Nueva-York 7.—En la catástrofe ocurrida en Whitervier á consecuencia del descarrillamiento de que dió cuenta el despacho de ayer de esta Agencia, han resultado 66 muertos.

Hasta ahora van extraídos 44 cadáveres de entre los escorbros.

Nueva-York 7.—El observatorio meteorológico del Herald anuncia una gran tempestad en las costas del Atlántico de Inglaterra y Francia que probablemente alcanzará á las de España entre el 8 y 10 del corriente.

Lisboa 7.—Hoy ha estallado un motin entre los soldados presos en el castillo de San Julian situado á la entrada del puerto de Lisboa. Se sabe que hay algunos heridos.

Han salido precipitadamente fuerzas de infantería y de caballería con dirección al Castillo para restablecer el orden.

Lisboa 7.—La contrata de tabacos continúa siendo la principal arma de oposición contra el ministro de Hacienda de Portugal, que es el que tiene más adversarios políticos.

Con motivo de las elecciones se explota mucho dicho asunto.

Se cree que aunque el gabinete tenga mayoría en las próximas elecciones su existencia será de corta duración.

Los principales oradores opositoristas tienen ya asegurada la reelección.

Paris 7.—La nota pacífica continúa prevaleciendo hoy.

La calma comienza á restablecerse en el mundo de los negocios y de la política.

Se cree que el Principe de Bismark hará uno de estos días declaraciones importantes en la Cámara de diputados de Prusia.

Los optimistas confían que dichas declaraciones serán en alto grado pacíficas.

Los fondos españoles con mejor tendencia al principio de la Bolsa de hoy.

El 3 por ciento exterior se cotiza con 30 céntimos de alza desde la apertura.

En Londres ha subido 38 céntimos.

(Prohibida la reproducción de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la Agencia Fabra.)

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

7 de Febrero de 1887.

Todo va bien, mejor que bien, al decir de los ministeriales. El proyecto sobre tabacos pasará, dicen, indudablemente, quedando aprobado en la presente semana; lo cual á ser cierto revela que el gobierno, escarmentado en cabeza propia, ha tomado precauciones á fin de evitarse un apuro como el que pasó el sábado para conseguir la aprobación del artículo primero de dicho proyecto.

Y á propósito de esto, el ministro de Hacienda está inconsolable y apenas han bastado las mil consideraciones que anoche le hicieron sus compañeros de gabinete, para convencerle de que el resultado de la votación no significaba lo que para él y para otros muchos significa. La verdad es que la cifra de 128 á que asciende el número de diputados que votaron favorablemente dicho artículo despues de tantos esfuerzos como empleó el gobierno, no puede haber dejado satisfecho al ministro de Hacienda ni á ninguno de los ministros. El resultado, si se tiene en cuenta el número y calidad de los que se abstuvieron de acudir á votar, tiene todo el alcance de una derrota. Y este es uno de los motivos en que los periódicos ministeriales se fundan para decir que la situación del gobierno es satisfactoria. Otro es la esperanza de que muy en breve será aprobado el proyecto de Código penal, si bien muestran recelos de que sea preciso librar una batalla ó hacer concesiones en la parte relativa á la prensa. En este punto el Sr. Alonso Martínez, á imitación de Cánovas, está dispuesto á pasar por todo con tal de sacar á salvo la indiscutibilidad de la monarquía.

De todo esto se habló detenidamente en el Consejo de anoche, en el cual despues de acordar la denegación del indulto de cuatro reos condenados á muerte en Sevilla, se trataron varios otros asuntos entre los cuales mereció mencionarse lo relativo á la defensa de las costas. El gobierno, preocupado con la situación de Europa y echándose las de previsor, decidió pedir á las Cortes un crédito de dos millones de pesetas para emplearlo en fortificaciones.

Continúa preocupando al ministerio la enfermedad del Sr. Martos; mejor dicho, no es la enfermedad, (pues esta es muy ligera) lo que más disgusta al gobierno. Sabe éste que el Sr. Martos ha dicho—siquiera sea, como dicen los ministeriales, en un momento de mal humor—algo no muy agradable para el gabinete; y esto y la actitud de los elementos que siguen las inspiraciones del presidente del Congreso, es lo que proporciona á los fusionistas malos ratos que no pueden disimular.

Ha dado lugar á los más variados comentarios la dimisión del general Daban. Ya no niegan los ministeriales que entre la dirección de Seguridad y el gobierno civil de Madrid hayan ocurrido continuos rozamientos y dificultades. Si esto no es la causa de la renuncia del general Daban, indudablemente es uno, acaso el principal motivo que á éste ha impulsado á tomar tal determinación. Un periódico dice que la causa próxima es una desatención que el Sr. Daban ha sufrido de parte del ministro de la Gobernación. Todo es posible.

NOTICIAS RENTÍSTICAS.

Exterior. Desde que los cursos están bajos, este valor da lugar á excelentes compras de Cartera, lo que no tiene nada de extraordinario si se considera que aquel país no tiene absolutamente nada que temer respecto á las complicaciones europeas.

Los sobre-cambios de prima ofrecen alguna tirantez y es hasta cierto punto muy difícil el hallarlas.

Los sobre-cambios son próximamente de: 1 1/2/1—2 3/8 2.

Ferro-carriles españoles. El del Norte lo encuentran á la verdad poco apreciado; los recaudados han aumentado esta semana. Andaluces. Este camino que ha dado 20 francos el año último, ha tenido tambien esta semana un aumento de recaudos. A los actuales cursos, el título que mejor me parece deber comprarse es este, si se considera que el Norte de España que da 10 francos vale 355 y que el andaluz dando el doble no vale mas que 340 francos próximamente.

Todos los demás valores se hallan hoy en

sensible movimiento de alza basado sobre el silencio en política.

BENARD.

MERCADOS DE CEREALES.

Segun venimos sosteniendo desde el principio de la campaña agricola de 1886-87, las cotizaciones de los cereales en nuestros mercados...

Andalucia.—Almeria: trigo, de 43 á 47 reales fanega; cebada, á 25; maiz, de 36 á 39.

Cádiz: trigo, de 45 á 47 reales fanega; cebada, de 24 á 26; maiz, de 39 á 42.—Jerez de la Frontera: trigo, de 45 á 51; cebada, de 26 á 27; maiz, de 40 á 41.

Córdoba: trigo, de 44 á 46 reales fanega; cebada, de 28 á 30; maiz, de 38 á 40.

Granada: trigo, de 42 á 48 rs. fanega; cebada, de 28 á 32; maiz, de 36 á 40.

Huelva: trigo, á 19,30 pesetas hectólitro; cebada, á 10; maiz, á 16,80.

Jaen: trigo, de 44 á 46 rs. fanega; cebada, de 24 á 25; maiz, de 45 á 48.—Ubeda: trigo, de 42 á 46; cebada de 27 á 28; maiz, de 36 á 38.

Málaga: trigo, de 46 á 50 rs. fanega; cebada, de 29 á 30; maiz, de 44 á 45.—Ronda: trigo, de 46 á 50; id. blanquillo, de 44 á 48; cebada, de 28 á 29; maiz, de 32 á 34.

Sevilla: trigo, de 46 á 47 rs. fanega; cebada, de 24 á 25; avena, de 23 á 24; maiz, de 34 á 35.—Utrera: trigo, de 42 á 46; cebada, 28.

Huesca: trigo, á 17 pesetas hectólitro; cebada, á 10; maiz, á 14.

Teruel: trigo, á 19 pesetas hectólitro; centeno, á 9,80; cebada, á 10.

Zaragoza: trigo catalan, de 20,02 á 20,50 pesetas hectólitro; idem hembra, de 18,88 á 19,50; id. huerta, de 18,37 á 18,84; centeno, á 12,90; cebada, á 11,33; maiz común, de 10,16 á 10,70.

Alhama: trigo, á 3,75 pesetas la fanega (22,42 litros); cebada, á 3,50. Calafayud: trigo, á 16,75 la media.

Oviedo: trigo á 24 pesetas hectólitro; centeno, á 21; cebada, á 18; maiz, á 21. Gijón harina de primera, á 40 pesetas los 100 kilos.

Ciudad-Real: trigo, á 21 pesetas hectólitro; centeno, á 12,90; cebada, á 12.—Tomesillo: trigo candeal, de 44 á 46 reales la fanega; centeno, de 27 á 28; cebada, de 24 á 26.—Daimiel: candeal, á 44; geja, á 38; centeno, á 28; cebada á 24; panizo, á 40.—Miguelturra: candeal, de 40 á 42; geja, de 38 á 40; cebada á 26.

Socuellamos: candeal, de 45 á 47; centeno, á 29; cebada, de 25 á 26.

Cuenca: trigo, á 21,62 pesetas hectólitro; centeno, á 13,80; cebada, á 12; avena, á 7,82.

Guadalajara: trigo, á 18 pesetas hectólitro; centeno, á 12; cebada, á 12; avena, á 7.

Madrid.—Villa del Prado: trigo, á 20,25 pesetas hectólitro; centeno, á 15,18; cebada, á 13,90; avena, á 9,60.—Meco: trigo candeal, á 44 reales fanega (55,34 litros); cebada á 28.

Toledo: trigo, á 20,40 pesetas hectólitro; cebada, á 13,80.—Consuegra: trigo candeal de 1886, á 45 reales fanega; id. de 1885, á 40; id. de ambos años, á 44; id. geja, á 41; cebada, á 26.—Valmojado: trigo, de 44 á 48; cebada á 32.—Almorox: trigo, de 46 á 50; cebada, á 30.

NOTICIAS GENERALES.

La Gaceta publica el balance del Banco de España correspondiente á la semana última. La cuenta metálica asciende en el balance presentado á 242.047.406'19 pesetas, contra 235.315.256'89 á que ascendía en 29 del pasado.

Durante esa semana la circulacion de billetes ha subido de 545.828.925 á 552.452.850 pesetas.

La cartera de Madrid ha tenido un aumento de 693.811.446'57 pesetas á 695.499.208'96 á 162.999.296,53 pesetas.

Tambien están en baja las cuentas corrientes: las de Madrid han descendido de pesetas 161.703.480'75 á 159.230.233'20, y las de las sucursales de 142.187.692'47 pesetas á 137.752.370'59.

Las ganancias y pérdidas realizadas y no realizadas, han tenido un alza poco sensible de unas 1.000 pesetas próximamente.

Las reservas de contribuciones han aumentado de 5.906.527'87 á 9.984.947'47 pesetas.

Se están construyendo palomares militares en Jaco y en Zaragoza, para extender sucesivamente este servicio. Al efecto serán remitidas palomas del palomar central de Guadalajara, y se establecerán comunicaciones entre Zaragoza y Jaco y otros palomares de varios puntos de la Península.

Una carta de Irun desmiente las satisfactorias noticias de El Eco de San Sebastian respecto al arreglo de la cuestion de pesca en el Bidasoa. Resulta que, á pesar de los esfuerzos y razones de los alcaldes, de la Comisión internacional de límites y del comandante del cañero Tajo, los tres pueblos ribereños franceses persisten en que han de disfrutar un turno más que los dos de España. La carta añade: «Existen antecedentes de que el derecho de soberanía sobre el Bidasoa lo ejercía solo nuestra nacion. Despues vino el arreglo ó tratado

de paridad ó igualdad para ambas naciones, ahora se exige una tercera parte de ventaja en más, y mañana se exigirá lo que á nosotros correspondia antes.»

El rey de los belgas y el presidente de la República francesa, despues de haberse puesto en comunicacion directa en Bruselas por el director de las líneas telefónicas belgas, y en Paris, por M. Crel, han estado hablando como unos diez minutos.

El rey belga, que se hallaba en sus habitaciones de Palacio, y M. Grevy en el Eliseo, se han felicitado reciprocamente del resultado del establecimiento de la línea telefónica y de las ventajas que han de sacar las dos naciones.

El acaudalado propietario de Arañuel don Francisco Marzo, ha sido robado por la partida de bandoleros que tiene hace tiempo alarmados con sus fechorias á los pueblos de Segorbe, Candiell y otros limítrofes, no obstante las negativas de las autoridades de Castellón. Segun El Mercantil Valenciano se presentaron en su casa dos fingidos aragoneses con pretexto de comprarle gran cantidad de algarrobas, hasta que se dejaron de fingimientos y le exigieron con amenazas cuanto dinero tuviese, llevándose una cantidad en oro, que se hace ascender á bastantes miles de duros.

GACETILLAS.

En el último número del «Boletín Eclesiástico», que recibimos ayer, encontramos una circular de nuestro dignísimo Prelado disponiendo se celebren en los días de carnaval funciones de desagravios. Al efecto, S. I. autoriza á todos los párrocos y capellanes encargados de Iglesias para hacer exposicion solemne de S. D. M. á fin de que los cultos tengan mayor solemnidad. A la vez recomienda el Ilustrísimo señor Obispo la práctica de obras de reparacion por los escándalos y excesos que en dichos dias se cometen.

Cou la multa de tres pesetas ha sido castigado el conductor de un carro que cargado de paja y abandonado se hallaba en la vía pública.

En las oficinas del gobierno civil no habia ayer noticias que comunicar á los periódicos.

Con el objeto de que haya el debido orden en la práctica de los ejercicios espirituales en el convento de San Francisco de Olite, los Reverendos Padres de dicha venerable Comunidad han dispuesto que cada mes se practiquen dos tandas; principiando la una el día primero y la segunda el día quince. Lo que se anuncia para que los Señores que deseen hacer los ejercicios en dicho Convento lo avisen con la debida antiapacion al R. P. Guardian.

Necrología:

D. Rafael Buruaga, Beneficiado de la parroquia de Cirauqui, falleció el día 5 de Enero á los 80 años de edad.

D. Hilario Chasco, Párroco propio de San Miguel de Estella, falleció el día 10 de Enero á los 60 años de edad.

D. Victor Labayru, Coadjutor de Cáseda, falleció el día 19 de Enero á los 52 años de edad.

D. Martin Aldaz, Párroco propio de Yanci, falleció el día 2 de los corrientes á los 63 años de edad.

Varias señoras y señoritas de esta capital han constituido una sociedad que se denomina La Promotora y cuyo objeto es reunir ornamentos con destino á la exposicion que ha de celebrarse en Roma con motivo de las Bodas de Oro de nuestro Santísimo Padre Leon XIII. Dicha sociedad se encarga de recibir y remitir á su tiempo los ornamentos que se le entreguen de todos los pueblos de esta diócesis, hasta el día 2 de Octubre del corriente año.

El Illmo. Sr. Obispo ha determinado conferir Ordenes los días 4 y 5 del próximo mes de Marzo, viernes y sábado de las Temporadas de la segunda semana de cuaresma.

¿Quiere V. librarse de costras en la cabeza? Púese la acreditada Agua de Colonia de Orive, y lo conseguirá. ¿Quiere usted entonar la piel y no tener granos, manchas ni asperezas en el cutis? Eche usted un chorrito de tan delicado perfume en el agua cuando usted se lava, y verá cómo me da las gracias. ¿Desea usted no padecer de blandura de ojos ni de lagrimeo en la vista, tener la tez fresca y aterciopelada y poner su rostro á cubierto de la inelencencia de las estaciones? Pues no use otra cosa que la fragante, delicadísima y superior Agua de Colonia de Orive, que se halla de moda entre las personas de buen tono y recomendada como la mejor por las eminencias científicas de la prensa española, que, espontánea, expresiva y unánimemente, le prodiga sus elogios. Esta acreditada Agua de Colonia es tan superior como barata. Exijase el rótulo de «Farmacia de Orive, Bilbao» en el vidrio y en la cápsula, y además la marca de fábrica, sin cuyos requisitos son falsificados todos los frascos que se vendan con el nombre de Agua de Colonia de Orive.

Grageas Saez.—Recomendadas por los especialistas; curan pronto y radicalmente toda clase de Flujo de las vías urinarias por rebeldes que sean. Su composicion es vegetal é inofensiva. Frasco con 100 grageas 3 pesetas. De venta en Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina, Nueva 2, y principales farmacias y droguerías de España. Al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y C.ª y Doctor Saez, Barcelona.

El mejor calmante de los dolores de muelas es el Licor del Polo de Orive. No

acudir á otra cosa cuando querais veros libres inmediatamente de tan crueles padecimientos. Se vende en todas las farmacias y perfumerías de España, á 6 reales frasco. Exijir la marca de fábrica para evitar las falsificaciones.

De venta en Pamplona, farmacia de Valencia Colmenares, Bolserías 18.

SECCION RELIGIOSA.

Miércoles.—Santa Apolonia vg. y mr.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cuatro y media de la tarde y se reservará á las seis y media concluyendo con el Santo Rosario.

MERCADO DE PAMPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de granos correspondiente al dia de ayer.

Table with 2 columns: ARTICULOS and PRECIO. Lists various grains and their prices.

ANUNCIOS PREFERENTES.

Sociedad anónima «La Navarra.» FÁBRICA DE PAPEL CONTINUO.

Con arreglo á lo que previenen los artículos del 12 al 19 del reglamento de esta Sociedad se convoca á Junta general ordinaria de accionistas que tendrá lugar el día 10 del próximo Febrero á las tres de la tarde en el domicilio social de la misma en Villava.

El derecho de asistencia á la Junta se acreditará depositando con anterioridad á dicho día, por lo menos diez acciones de la Sociedad, en la administracion de la misma ó en cualquiera de los establecimientos de crédito de Pamplona.

Villava 31 de Enero de 1887.—El administrador gerente, Pio Guerenadiain.

NOTA. Para mayor comodidad de los señores accionistas tendrán dicho día carruajes á su disposicion en la casa número 8 de la calle de San Ignacio de Pamplona desde las dos y media de la tarde.

La perla anti-gastrálgica DEL DOCTOR DELGADO.

CURA LOS PADECIMIENTOS DEL ESTÓMAGO.

Medicacion eficaz contra las afecciones del estómago, sea dolor, acedia ó vinagres, vómitos despues de las comidas: inapetencia, debilidad estomacal, saburras, disenteria, y en general para todas aquellas molestias que revelen malas digestiones, sean ó nó dolorosas.

Para mayores datos dirigirse al autor. Depósito.—Sevilla: el autor, Farmacia Globo; Tetuan 20.—Pamplona: Farmacia de R. Erice (antes Esparza), Zapateria 35.

Precio de cada frasco 24 reales.

Sustitutos para Ultramar Y PENÍNSULA.

El que suscribe, tiene orden y encargo de ingresar sustitutos para los números que les haya tocado para Ultramar y quieran sustituirse, previo el convenio particular con cada interesado. Mayor 65, 2.º, Pamplona.—Benito Bustince

Venta de árboles para leña EN IPASATE.

El día 21 del corriente á las diez de la mañana se procederá á la venta de árboles de encina en el monte de Ipasate, siendo el encargado D. Antonio Lorca.

Venta de casas.

Libres de carga, con titulacion corriente y en extrajudicial subasta que tendrá lugar el 19 del actual, á las once de la mañana, en la Notaria de D. Polonio Escolá se enagenarán dos de reciente construcción, radicantes en las ventas de Burlada, propias como casas de campo ó para ejercer en ellas alguna industria ó comercio. El tipo de postura para la primera es 7.000 pesetas y 4.500 para la segunda.

Las renombradas aguas de Lubin, de florida, de colonia, de quina y de Castilla, la riquísima pasta dentífrica á la Glicerina, los jabones del mismo nombre y demás productos superiores y económicos, se hallan de venta y siempre legítimos en la antigua y acreditada Peluquería del Ensanche.

Paseo de Valencia núm. 34, Pamplona.

Han llegado á esta capital

las sidras procedentes de Asturias, achampanadas, las cuales se venden embotelladas y de las mismas pipas.

Calle Mañuela, núm.º 24 (tienda) de José Ochoero,

Tambien se vende en dicho establecimiento una magnífica mesa de billar en muy buenas condiciones.

La persona que la desease puede pasar á verla.

PÉRDIDA.

En la tarde del día 7 del corriente desapareció un perro en el prado de la cera y raza del monte de San Bernardo, pelo negro. La persona que lo hubiese hallado, hará el favor de presentarlo en la calle de Pellegeria número 9 p.º segundo y se le gratificará.

ANUNCIO.

La empresa antigua de coches establecida en la línea de Pamplona, Lumbier y Sangüesa ha arreglado el servicio en la forma siguiente: Saldrá un coche diario desde Sangüesa á las cuatro de la mañana y otro alternado á las seis tambien de la mañana. El regreso se hará saliendo de Pamplona el alternado á las once de la mañana y el diario á las dos de la tarde.

Precio de los asientos de Sangüesa á Pamplona y viceversa, catorce reales, y de Lumbier respectivamente doce reales.

VENTA DE CASA.

El que suscribe tiene encargo de enagenar por ajuste alzado la casa núm. 23 de la calle San Francisco de esta ciudad, que produce de renta setecientas cincuenta pesetas. Se oirán proposiciones para tratar del ajuste.

Pamplona 4 de Febrero de 1887.—Julian Abadía.

SE CONFECCIONA

toda clase de ropa blanca con elegancia y economia en especial camisas de caballero por haberse dedicado la que suscribe á dicha confeccion durante 9 años en la casa del Sr. Iri-goyen.—Tecederías 8 pral.—Carlota Zuazu.

ISAAC MERINO

CONSTRUCTOR DE CAMAS DE HIERRO Y JERGOINES DE MUELLES Y COCINAS ECONÓMICAS.

Garantiza sus obras y hace trabajos en todo lo concerniente al ramo de cerrajería. Composturas con esmero y economia.

Calle Palacio, 7, frente á las Adoratrices.

Se arrienda

una bonita habitacion nueva con vistas al campo y en las mejores condiciones higiénicas, Plazuela de San José, núm. 6.

SUSTITUCION.

El que suscribe, habitante en la calle de Estafeta núm. 21, 2.º, agente en quintas ya conocido en esta provincia, tiene sustitutos tanto para la Península como para Ultramar á precios arreglados.

Los que deseen sustituirse pueden dirigirse al anunciante por correo ó en la forma que lo estimen conveniente para tratar de las condiciones, en la inteligencia de que se les contestará inmediatamente y serán servidos con la mayor puntualidad.

Pascual Mañero.

Administracion pral. de Loterías DE NAVARRA.

En la única Administracion que definitivamente existe instalada desde hace seis años, en Zapateria, número 17, á cargo de Casiano Diaz, hay décimos para el sorteo de 10 de Febrero, á DIEZ PESETAS.

DENTISTA.

D. Mariano Rubio, cirujano dentista, coloca dentaduras artificiales en 24 horas y hace toda clase de operaciones en la boca.

Plaza del Castillo 28, 2.º

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 8 (7 15 n.)

Por falta de seguridad serán trasladados Villacampa y compañeros de Fernando Poó á Ceuta.

El Diputado Castilla cederá su distrito renunciando Salmeron el de Madrid.

Table with 2 columns: Interest rate and Amount. Lists financial data.

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcehino.

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gon-
zalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Hallí y Tanco.—
En Garinoain, D. Erancisco Sanchez Sola.—En Barasoain, D. Deogra-
cias Ainciburu.—En Eneriz, D. Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.
—En Huarte (Pamplona), D. Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio
Lopez.—En Olóriz, D. Santiago Sanchez.

LA MAGDALENA

FABRICA DE HARINAS, SISTEMA AUSTRO--HÚNGARO

DE
FELIPE IRISARRI

Almacenes y despacho, los antiguos del Siglo, calle Nueva, n.º 30,
Pamplona.

Precios á que se venden hoy en dichos almacenes los artículos siguientes

HARINAS DE CILINDROS.
Número 1..... á 17'50 reales arroba. Menudillo fino (harinilla) á 11 rs. robo colmo.
Número 2..... á 15'50 " " Id. entrefino..... á 7'75 " "
Número 3..... á 14 " " Salvado..... á 4 " "

CEREALES.

Trigo..... á 23'25 reales robo raso.

Cebada superior á 13'25 " "

Habas..... á 18 " "

Estas harinas de cilindros producen un ochó por ciento más de pan, que las del sistema antiguo de piedras, haciéndolas también más superiores, su blancura y brillo. En pedidos de importancia se harán rebajas de precios.

OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

DOCUMENTOS EPISCOPALES. Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo, por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

RAFAEL, preciosa novela escrita en alemán por Conrado de Boden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

FLORECITAS de San Francisco de Asis. Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

LA VIDA CRISTIANA. Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII. Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.--Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadernada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales, para nuestros suscritores 30 reales.

CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesús, excelente librito escrito en alemán por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

PASTORAL del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

COMPANÍA FRANCESA DE FENIX

FUNDADA EN 1.º DE SETIEMBRE DE 1819.

Seguros sobre la vida.

Capitales asegurados.—475 millones de pesetas.

Siniestros pagados.—60 millones de pesetas.

Garantía.—Enteramente distinta del ramo de incendios. 296 millones de pesetas.

Participacion de los asegurados en los beneficios de la Compañía á razon dl 50 por ciento.

Seguros contra incendios.

Capitales asegurados.—11.000 millones de pesetas.

Siniestros pagados.—224 millones de pesetas.

Garantía.—57 millones de pesetas.

Los arreglos de siniestro se ventilan amistosamente ó por medio de peritos.

Para mayores informes, dirigirse al señor D. Fermin Goñi Esevenri, Sub-director para la provincia de Navarra, en Pamplona. calle Mayor, números 100 y 102, 4.º

AMAYA

O LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

La mejor novela histórica, original de D. Francisco Navarro Villoslada, y el poema más hermoso del país vasco. 3 tomos 9 pesetas.

REBAJA á los suscritores de EL TRADICIONALISTA, 6 pesetas en rústica y 7'50 en pasta. Se remite por correo con 25 céntimos de aumento.

RETRATOS.

En la administracion de este periódico se venden retratos del Señor Duque de Madrid y de su augusto hijo D. Jaime.

En un magnífico cuadro que se vende á seis reales, y con marco y cristal á treinta y cuatro.

También se venden las fotografías targeta americana y visita de la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales tamaño grande y 5 en pequeño.

Además de los libros arriba indicados se venden en esta Administracion los siguientes:

Documentos Eclesiásticos, un tomo en rustica, 4 reales.—*Arsenal Predicador*, en 2 tomos, 40 reales.—*El Cristianismo*, un tomo, 10 reales.—*El Socialismo*, un tomo, 10 reales.—*El Charlatanismo*, un tomo, 8 reales.—*Cocina moderna*, un tomo, 14 reales.—*Lecturas populares*, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.—*Testimonios Históricos*, un tomo, un real.—*Historia Sagrada*, un tomo, 4 reales.

FUNDICION DE CAMPANAS

DE
E. Gastesi y Compañía.

Se encarga esta casa de fundir campanas con una limpieza no conocida hasta el dia, dándoles una sonoridad satisfactoria. Garantizan por dos años; economia en el precio y puntualidad en la fundicion.

Se construyen yugos, todo de hierro, tanto para campanas grandes como para pequeñas; para éstas con cigüeña á fin de que se puedan voltear desde el coro.

Prevenimos á los Sres Párrocos y Juntas de Fábrica que tenemos útiles para subir las campanas, empleando tan solo dos ó tres personas, operacion que no hacen otros campaneros.

Dirigirse á la calle Eslava, núm. 10.—Pamplona.

LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotas, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interes.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede también el suscriptor optar por las pólizas sorteables, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañía, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.